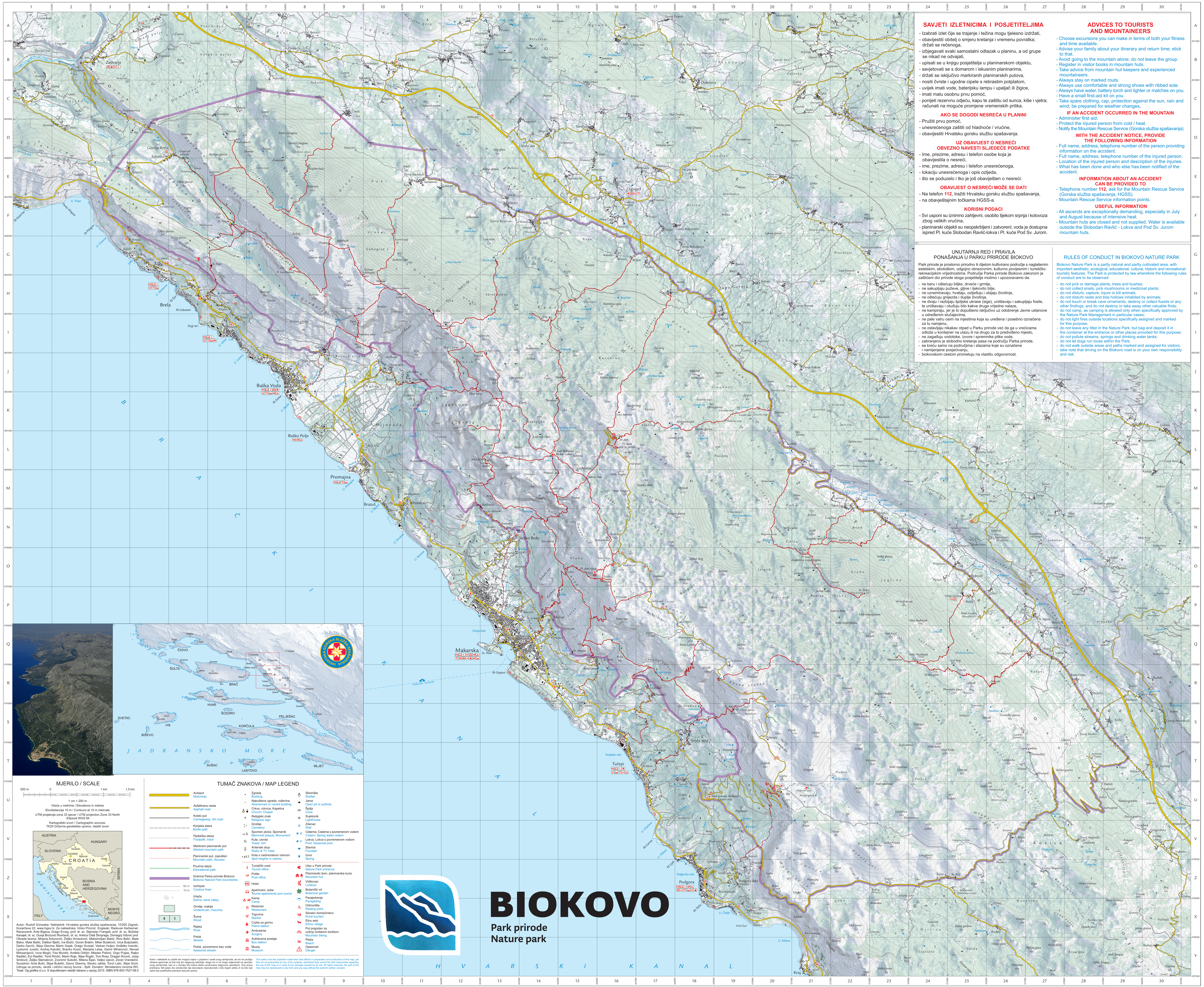

## SAVJETI IZLETNICIMA I POSJETITELJIMA

- Izabrati izlet čije se trajanje i težina mogu tjelesno izdržati,
- obavijestiti obitelj o smjeru kretanja i vremenu povratka; držati se rečenoga,
- izbjegavati svaki samostalni odlazak u planinu, a od grupe se nikad ne odvajati,
- upisati se u knjigu posjetitelja u planinarskom objektu,
- savjetovati se s domarom i iskusnim planinarima,
- držati se isključivo markiranih planinarskih putova,
- nositi čvrste i ugodne cipele s rebrastim potplatom,
- uvijek imati vode, baterijsku lampu i upaljač ili žigice,
- imati malu osobnu prvu pomoć,
- ponijeti rezervnu odjeću, kapu te zaštitu od sunca, kiše i vjetra; računati na moguće promjene vremenskih prilika.

### AKO SE DOGODI NESREĆA U PLANINI

- Pružiti prvu pomoć,
- unesrećenoga zaštiti od hladnoće / vrućine,
- obavijestiti Hrvatsku gorsku službu spašavanja.

### UZ OBAVIJEST O NESREĆI OBVEZNO NAVESTI SLJEDEĆE PODATKE

- Ime, prezime, adresu i telefon osobe koja je obavijestila o nesreći,
- ime, prezime, adresu i telefon unesrećenoga,
- lokaciju unesrećenoga i opis ozljeda,
- što se poduzelo i tko je još obaviješten o nesreći.

### OBAVIJEST O NESREĆI MOŽE SE DATI

- Na telefon **112**, tražiti Hrvatsku gorsku službu spašavanja,
- na obavještajnim točkama HGSS-a.

### KORISNI PODACI

- Svi usponi su iznimno zahtjevni, osobito tijekom srpnja i kolovoza zbog velikih vrućina,
- planinarski objekti su neopskrbljeni i zatvoreni; voda je dostupna ispred Pl. kuće Slobodan Ravlić-lokva i Pl. kuće Pod Sv. Jurom.

## ADVICES TO TOURISTS AND MOUNTAINEERS

- Choose excursions you can make in terms of both your fitness and time available.
- Advise your family about your itinerary and return time; stick to that.
- Avoid going to the mountain alone; do not leave the group.
- Register in visitor books in mountain huts.
- Take advice from mountain hut keepers and experienced mountaineers.
- Always stay on marked routs.
- Always use comfortable and strong shoes with ribbed sole.
- Always have water, battery torch and lighter or matches on you.
- Have a small first-aid kit on you.
- Take spare clothing, cap, protection against the sun, rain and wind; be prepared for weather changes.

### IF AN ACCIDENT OCCURRED IN THE MOUNTAIN

- Administer first aid.
- Protect the injured person from cold / heat.
- Notify the Mountain Rescue Service (Gorska služba spašavanja).

### WITH THE ACCIDENT NOTICE, PROVIDE THE FOLLOWING INFORMATION

- Full name, address, telephone number of the person providing information on the accident.
- Full name, address, telephone number of the injured person.
- Location of the injured person and description of the injuries.
- What has been done and who else has been notified of the accident.

### INFORMATION ABOUT AN ACCIDENT CAN BE PROVIDED TO

- Telephone number **112**, ask for the Mountain Rescue Service (Gorska služba spašavanja, HGSS).
- Mountain Rescue Service information points.

### USEFUL INFORMATION

- All ascends are exceptionally demanding, especially in July and August because of intensive heat.
- Mountain huts are closed and not supplied. Water is available outside the Slobodan Ravlić - Lokva and Pod Sv. Jurom mountain huts.

## UNUTARNJI RED I PRAVILA PONAŠANJA U PARKU PRIRODE BIOKOVO

Park prirode je prostorno prirodno ili dijelom kultivirano područje s naglašenim estetskim, ekološkim, odgojno obrazovnim, kulturno povijesnim i turističko rekreacijskim vrijednostima. Područje Parka prirode Biokovo zakonom je zaštićeni dio prirode stoga posjetitelje molimo i upozoravamo da:

- ne beru i oštećuju biljke, drveće i grmlje,
- ne sakupljaju puževe, gljive i ljekovito bilje,
- ne uznemiravaju, hvataju, ozljeđuju i ubijaju životinje,
- ne oštećuju gnijezda i duplje životinja,
- ne diraju i razbijaju špiljske ukrase (sige), uništavaju i sakupljaju fosile te uništavaju i otuđuju bilo kakve druge vrijedne nalaze,
- ne kampiraju, jer je to dopušteno isključivo uz odobrenje Javne ustanove u određenim slučajevima,
- ne pale vatru osim na mjestima koja su uređena i posebno označena za tu namjenu,
- ne ostavljaju nikakav otpad u Parku prirode već da ga u vrećicama odlože u kontejner na ulazu ili na drugo za to predviđeno mjesto,
- ne zagađuju vodotoke, izvore i spremnike pitke vode,
- zabranjeno je slobodno kretanje pasa na području Parka prirode,
- se kreću samo na područjima i stazama koje su označene i namijenjene posjećivanju,
- biokovskom cestom prometuju na vlastitu odgovornost.

## RULES OF CONDUCT IN BIOKOVO NATURE PARK

Biokovo Nature Park is a partly natural and partly cultivated area, with important aesthetic, ecological, educational, cultural, historic and recreational-touristic features. The Park is protected by law wherefore the following rules of conduct are to be observed:

- do not pick or damage plants, trees and bushes;
- do not collect snails, pick mushrooms or medicinal plants;
- do not disturb, capture, injure or kill animals;
- do not disturb nests and tree hollows inhabited by animals;
- do not touch or break cave ornaments, destroy or collect fossils or any other findings, and do not destroy or take away other valuable finds;
- do not camp, as camping is allowed only when specifically approved by the Nature Park Management in particular cases;
- do not light fires outside locations specifically assigned and marked for this purpose;
- do not leave any litter in the Nature Park, but bag and deposit it in the container at the entrance or other places provided for this purpose;
- do not pollute streams, springs and drinking water tanks;
- do not let dogs run loose within the Park;
- do not walk outside areas and paths marked and assigned for visitors;
- take note that driving on the Biokovo road is on your own responsibility and risk.

## MJERILO / SCALE

500 m 0 1 km 1,5 km

1 cm = 250 m

Visine u metrima / Elevations in metres

Ekvidistancija 10 m / Contours at 10 m intervals

UTM projekcija zona 33 sjever / UTM projection Zone 33 North
Elipsoid WGS 84

Kartografski izvori / Cartographic sources:
TK25 Državna geodetska uprava, vlastiti izvori

Autor: Rudolf Schwabe. Nakladnik: Hrvatska gorska služba spašavanja, 10000 Zagreb, Kozarčeva 22, www.hgss.hr. Za nakladnika: Vinko Prizmić. Engleski: Radovan Kečkemet. Recenzenti: Ante Bigava, Drago Erceg, prof. dr. sc. Stanislav Frangeš, prof. dr. sc. Božidar Kanajet, dr. sc. Dunja Brozović Rončević, dr. sc. Ankica Čilaš Šimpraga, Domagoj Vidović prof. Obrada terena: Mirjana Antunović, Željko Arnautović, Maksimilijan Babić, Rino Balić, Mate Balov, Mate Bašić, Dalibor Bjelić, Iva Božić, Goran Bratim, Milan Bulatović, Ivica Buljubašić, Darko Gavrić, Stipe Glavina, Marin Gojak, Drago Grubač, Vedran Huljev, Anđelko Ivandić, Ljubomir Juretić, Andrej Katušić, Branko Kosić, Marijeta Lelas, Damir Mihanović, Nenad Milosavljević, Ivica Mogić, Fea Munitić, Anđela Odrljin, Mladen Palinić, Grgo Puljas, Rajko Radišić, Eni Radišić, Tonči Rinčić, Marin Roje, Stipe Roglić, Toni Roso, Dragan Rvović, Josip Smilović, Željko Stamatović, Zvonimir Subotić, Milena Šijan, Veljko Ujević, Zoran Vrandečić. Suradnici: Ante Bulić, Stipe Bušelić, Davor Glavina, Slavko Jakša, Tonći Lalić, Stipe Srzić, Udruga za prirodu, okoliš i održivi razvoj Sunce - Split. Donator: Ministarstvo turizma RH. Tisak: Og grafika d.o.o. S dopuštenjem starijih tiskano u srpnju 2015. ISBN 978-953-7527-08-2

## TUMAČ ZNAKOVA / MAP LEGEND

| | |
|---|---|
| Autoput | Motorway |
| Asfaltirana cesta | Asphalt road |
| Kolski put | Carriageway, dirt road |
| Konjska staza | Bridle path |
| Pješačka staza | Footpath, track |
| Markirani planinarski put | Marked mountain path |
| Planinarski put, zapušten | Mountain path, disused |
| Poučna staza | Educational path |
| Granica Parka prirode Biokovo | Biokovo Natural Park boundaries |
| 50 m 10 m Izohipse | Contour lines |
| Vrtača | Doline, karst valley |
| Grmlje, makija | Underbrush, macchia |
| Šuma | Wood |
| Rijeka | River |
| Potok | Stream |
| Potok, povremeno bez vode | Seasonal stream |
| Zgrada | Building |
| Napuštena zgrada, ruševina | Abandoned or ruined building |
| Crkva, crkvica; Kapelica | Church; Chapel |
| Religijski znak | Religious sign |
| Groblje | Cemetery |
| Spomen ploča; Spomenik | Memorial plaque; Monument |
| Kula, utvrda | Tower, fort |
| Antenski stup | Radio & TV mast |
| • 417 Kota s nadmorskom visinom | Spot heights in metres |
| Turistički ured | Tourist office |
| Pošta | Post office |
| Ht Hotel | |
| Apartmani, sobe | Tourist apartments and rooms |
| Kamp | Camp |
| Restoran | Restaurant |
| Trgovina | Market |
| Crpka za gorivo | Petrol station |
| Ambulanta | Surgery |
| Autobusna postaja | Bus station |
| Muzej | Museum |
| Sklonište | Shelter |
| Jama | Open pit or pothole |
| Špilja | Cave |
| Svjetionik | Lighthouse |
| Zdenac | Well |
| Cisterna; Cisterna s povremenom vodom | Cistern; Spring water cistern |
| Lokva; Lokva s povremenom vodom | Pool; Seasonal pool |
| Slavina | Fountain |
| Izvor | Spring |
| Ulaz u Park prirode | Nature Park entrance |
| Planinarski dom, planinarska kuća | Mountain hut |
| Vidikovac | Lookout |
| Botanički vrt | Botanical garden |
| Parajedrenje | Paragliding |
| Odmorište | Resting point |
| Seosko domaćinstvo | Rural tourism |
| Etno selo | Ethno village |
| Put pogodan za vožnju brdskom biciklom | Mountain biking |
| Plaža | Beach |
| Opasnost | Danger |

Autor i nakladnik su uložili sav mogući napor u pripremi i izradi ovog zemljovida, ali oni ne pružaju nikakve garancije za bilo koji dio njegovog sadržaja, stoga oni ni ne mogu odgovarati za uporabu ovog zemljovida, kao ni u slučaju bilo kakve štete uzrokovane njegovom uporabom. Sva prava pridržana. Niti jedan dio zemljovida nije dozvoljeno reproducirati u bilo kojem obliku ili na bilo koji način bez predhodne pismene dozvole autora.

The author and the publisher made their best efforts in preparation and production of the map, yet they do not guarantee for any of its contents, wherefore they cannot be held responsible regarding the use of the map or in case of any damage caused by its use. All rights reserved. No part of the map may be reproduced in any form and any way without the author's written consent.

# BIOKOVO
Park prirode
Nature park

---

Biokovo je zbog svoje jedinstvene geomorfologije, iznimne bioraznolikosti i prirodne ljepote krajobraza 1981. godine proglašeno parkom prirode. Prostire se na površini od 196 km2 i obuhvaća planinski masiv od prijevoja Dupci do Gornjih Igrana, u dužini od oko 30 km. U Parku se jednim dijelom nalazi i Biokovski botanički vrt „Kotišina“ smješten na primorskoj padini Biokova iznad sela Kotišina. Na Biokovu su prisutni svi tipični fenomeni krša – vrtače, škrape, kamenice, špilje, ledenice, te jame od kojih je najdublja Mokre noge (-831m), četvrta po dubini u Hrvatskoj. Na prvi pogled siromašno i golo, Biokovo obiluje biljnim i životinjskim vrstama. Uz mjestimice prašumske šume bukve, jele i crnog dalmatinskog bora, nalazimo veliki broj biljnih vrsta, među kojima su i brojni endemi kao npr. biokovsko zvonce (*Edraianthus pumilio*), biokovska zečina (*Centaurea biokovensis*), crvenkasta zečina (*Centaurea cuspidata*) i drugi. Životinjski svijet Biokova osebujan je i raznolik, s brojnim endemima i tercijarnim reliktima, a podzemna fauna krije pravo bogatstvo s čak 60 biokovskih endema. Mnoštvo tragova ukazuje na suživot čovjeka i planine, kao što su arheološki ostaci, crkvice, kapelice i pastirski stanovi. Do najvišeg vrha Biokova Sv. Jure, osim planinarskih staza, vodi i cesta duga 23 km, koja je ujedno i najviša asfaltirana cesta u Hrvatskoj.

---

Because of its unique geomorphology, exquisite biodiversity and natural landscape beauty, Biokovo was proclaimed a Nature Park in 1981. It spreads over an area of 196 km2 and covers the mountain from the Dupci pass to Gornje Igrane, with a length of approximately 30 km. Biokovo Botanical Garden “Kotišina”, partly located in the Park, is situated at the coastal slopes of Biokovo above the village Kotišina. Biokovo has all the typical karst phenomena – sinkholes, karren, caves, ice pits and pits where the deepest is the Mokre noge pit (-831 m), which is the fourth deepest pit in Croatia. At first sight poor and naked, Biokovo is rich with numerous plant and animal species. With the occasional ancient forest of breech, fir, and the black Dalmatian pine tree, we also find a great number of plant types, among which are endemic species such as *Edraianthus pumilio, Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata* and others. The animal world of Biokovo is rich and full of variety, with numerous endemic species and tertiary relics. The underground fauna hides a true treasure with actually 60 endemic species. Many traces show the coexistence of man and the mountain such as archeological remains, churches, chapels and shepherd’s settlements. Up to the top of Biokovo, St. Jure, other than mountain trails, leads a road 23 km long which is also the highest asphalted road in Croatia.

---

Biokovo wurde, dank seiner einmaligen Geomorphologie, seiner außergewöhnlichen biologischen Vielfältigkeit und seiner landschaftlichen Naturschönheit im Jahre 1981 zum Naturpark ernannt. Der Park erstreckt sich über eine Fläche von 196 km² und umfasst ein circa 30 km langes Gebirgsmassiv von Dubci bis hin zu Gornje Igrane. Im Park befindet sich auch ein Teil des Botanischen Garten „Kotišina“. er ist an dem zum Meer gewendeten Hang über dem Dorf Kotišina gelegen. Biokovo hat alle typischen Phänomene von Karst zu bieten – Dolinen, Schratten, Steine, mit natürlich entstandenen Mulden, Höhlen, Eisgruben und Grotten. Die Tiefste ist die Mokre noge (-831m), die vierttiefste Grotte in Kroatien. Biokovo scheint auf den ersten Blick arm und karg, beherbergt aber zahlreiche Pflanzen- und Tierarten. Neben dschungelartigen Wäldern aus Buchen, Tannen und dem schwarzen dalmatinischen Kiefer, findet man zahlreiche Pflanzenarten, unter anderem auch endemische Arten wie z.B. *Edraianthus pumilio, Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata* und weitere. Die Tierwelt von Biokovo ist eigentümlich und verschiedenartig, mit zahlreichen endemischen Arten und tertiären Relikten, die unterirdische Fauna ist mit ihren 60 endemischen Biokovo-Arten ein wahrhaftiger Naturschatz. Eine Vielzahl von Spuren verweisen auf das Zusammenleben von Mensch und Gebirge, wie z.B. die archäologischen Reste, die kleinen Kirchen, Kapellen und Hirtenquartiere. Bis zum Gipfel von Biokovo, dem Sv. Jure (Hl. Georg) führt, außer den Wanderpfaden, eine 23 Kilometer lange Strasse, welche zugleich die höchste asphaltierte Strasse in Kroatien ist.

---

Grazie alla sua configurazione geomorfologica unica, l’incredibile biodiversità e bellezza dei paesaggi, nel 1981 Biokovo fu dichiarato parco naturale. Si estende su una superficie di 196 km²,30 km dei quali includono la suddetta catena montuosa dal passo Dupci a Gornje Igrane. Il Parco include anche una parte del Giardino Botanico „Kotišina“ situato sul versante costiero del monte Biokovo, sopra il villaggio di Kotišina. Qui sono presenti tutti i fenomeni tipici del carsismo:doline, crepacci, pile, grotte, ghiacciaie e fosse ( la più profonda, nonché quarta in Croazia, è Mokre noge, a -831 m. Anche se a prima vista sembra spoglio e deserto, Biokovo è pieno di numerose specie animali e vegetali. Accanto alle foreste di faggio, abete e pino nero dalmato, è presente anche un gran numero di piante, tra cui le specie endemichedell’ *Edraianthus pumilio, Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata* e altre. La fauna di Biokovo è peculiare e variegata, con numerose specie endemiche e fossili risalenti al Terziario, mentre le specie animalisotterranee nascondono un vero e proprio patrimonio con ben 60 specie endemiche. Molte tracce testimoniano della convivenza tral’uomo e la montagna, come i resti archeologici, le chiese, le cappelle e le case dei pastori. , , La vetta più alta di Biokovo, Sv. Jure (San Giorgio), è raggiungibile non solo attraverso i sentieri di montagna, ma anche attraverso una strada lunga 23 km, che è anche la più alta strada asfaltata in Croazia.

---

C’est à cause de sa géomorphologie unique, sa biodiversité extraordinaire et sa beauté naturelle de paysages que Biokovo a été proclamé parc naturel en 1981. Il s’étend sur une superficie de 196 km² et inclue le massif de montagnes du col Dupci à Gornje Igrane, en longueur de 30 km. Le Parc comprend une partie du Jardin botanique de Biokovo « Kotišina », situe sur le versant maritime de Biokovo, au-dessus du village Kotišina. Tous les phénomènes typique de karst sont y présents: dolines, lapiaz, trous en pierre, grottes, grottes glaciers et fosses, dont la plus profonde est Mokre noge (-831m), la quatrième la plus profonde en Croatie. Au premier vue, pauvre et nu, Biokovo abonde en nombreuses espèces de plantes et animaux. À part des forêts vierges des chaînes, sapins et pin noir de Dalmatie, on y trouve un grand nombre d’espèces de plantes, parmi lesquelles certains sont endémiques *Edraianthus pumilio, Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata*. La faune de Biokovo est particulière et diverse, avec de nombreuses espèces endémiques et reliques de Tertiaire, la faune souterraine cachant également une véritable richesse avec plus de 60 espèces endémiques de Biokovo. Une multitude de traces indiquent la cœxistence de l’homme et de la montagne, tels que les restes archéologiques, des petites églises, des chapelles et des habitations de bergers. À part des sentiers, une route 23 km de long mène au sommet le plus haut de Biokovo, ce qui la fait la plus hautement positionné route en asphalte de Croatie.

---

Por su geomorfología única, la biodiversidad extraordinaria y la belleza natural del paisaje, Biokovo fue declarado el Parque Natural en 1981. Se extiende sobre una superficie de 196 km$^2$ y abarca la cadena montañosa desde el puerto de montaña Dupci hasta Gornje Igrane con una longitud de 30 km. En el Parque se encuentra una parta del Jardín Botánico de Biokovo “Kotisina”, situado en la ladera marítima de Biokovo, por arriba de la aldea Kotišina. En Biokovo están presentes todos los fenómenos del karst: dolina, lapiaz, kamenitze, cuevas, cuevas de hielo y cuevas verticales entre las cuales la Mokre noge (-831m) es la más profunda, y la cuarta de profundidad en Croacia. A primera vista Biokovo parece pobre y desnuda, pero en realidad ofrece una gran variedad de flora y fauna. Salvo los bosques a veces muy densos de haya, abeto y pino negro dálmata (*Pinus nigra dalmatica*), encontramos un gran número de plantas, entre las cuales incluso plantas endémicas como por ejemplo *Edraianthus pumilio, Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata* y otras. La fauna del Biokovo es muy peculiar y diversa, con muchas especies endemicas y relictos terciarios. La fauna subterránea esconde la verdadera riqueza con 60 especies endémicas de Biokovo. Muchas huellas - restos arqueolóquicos, iglesias pequeñas, capillas y los refugios de los pastores - muestran la convivencia del ser humano y la montaña. Hasta el pico más alto de Biokovo, St. Jure, se llega por las sendas montañosas pero también por una carretera de 23 kms, que se considera la carretera asfaltada más alta de Croacia.

---

Biokovo bylo díky své jedinečné geomorfologii, výjimečné bio rozmanitosti a přírodní kráse krajiny v roce 1981 prohlášeno Přírodním parkem. Rozkládá se na ploše 196 km² a zahrnuje horský masiv od horského sedla do Gornjih Igrana, v délce asi 30 km. V Parku se částečně rozprostírá i Biokovská botanická zahrada Kotišina, která se nachází na přímořském srazu Biokova nad vesnici Kotišina. Na Biokovu jsou přítomny všechny typické fenomény krasu – kotliny, skály, jeskyně, ledové jeskyně a rokle, z nichž nejhlubší je Mokre noge (- 831m), čtvrtá nejhlubší v Chorvatsku. Na první pohled chudé a lysé Biokovo překypuje mnoha rostlinnými a živočišnými druhy. Kromě místy pralesního porostu buku, jedle a černé dalmatské borovic zde najdeme i velký počet rostlinných druhů, mezi nimi i endemické rostliny, jako je např. *Edraianthus pumilio*, *Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata* a další. Živočišná říše Biokova je specifická a rozmanitá, s mnoha endemity a terciárními relikty a podzemní fauna skrývá pravé bohatství s dokonce 60 biokovskými endemity. Množství stop ukazuje na soužití člověka a hor, jako jsou např. archeologické ostatky, kostelíky, kapličky a pastýřská obydlí. K nejvyššímu vrcholu Biokova – Sv.Jure – vede kromě horských stezek i silnice dlouhá 23 km, která je zároveň i nejvyšší vyasfaltovanou cestou v Chorvatsku.

---

Kvôli svojej jedinečnej geomorfológii, mimoriadnej biodiverzite a prírodnej krajinnej kráse bolo Biokovo vyhlásené za prírodný park v roku 1981. Rozprestiera sa na ploche 196 km² a zahŕňa horský masív od priesmyku Dupci po Gornje Igrane, v približnej dĺžke 30 km. V Parku sa čiastočne nachádza aj Biokovská botanická záhrada Kotišina, rozprestierajuca sa na prímorskom svahu Biokova nad dedinkou Kotišina. Na Biokove sa vyskytujú všetky krasové útvary – závrty, škrapy, krasové jazerá, jaskyne, ľadnice a priepasti, z ktorých najhlbšia je Mokre noge (-831m), ktorá je zároveň štvrtou najhlbšou priepasťou v Chorvátsku. Na prvý pohľad surové a holé Biokovo sa vyznačuje hojnosťou rastlinných a živočíšnych druhov. Popri občasných pralesných útvaroch buka, jedle a čiernej dalmatínskej pínie tu nachádzame veľký počet rastlinných druhov, medzi ktorými sú aj endemity, ako napríklad *Edraianthus pumilio, Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata* a ďalšie. Svojský a pestrý je aj živočíšny svet Biokova vyznačujúci sa mnohými endemitmi a reliktami z obdobia treťohôr. Skutočné bohatstvo skrýva podzemná fauna so 60 biokovskými endemitmi. Množstvo dôkazov, ako sú archeologické nálezy, kostolíky, kaplnky a pastierske salaše, svedčí o dávnom spolužití človeka a hôr. Na najvyšší vrchol Biokova Sv. Jure vedie okrem turistických chodníkov aj 23 km dlhá cesta, ktorá je zároveň aj najvyššou asfaltovou cestou v Chorvátsku.

---

Biokovo dzięki swojej unikalnej geomorfologii, wyjątkowej różnorodności biologicznej i naturalnej piękności krajobrazu został ogłoszony w 1981 roku parkiem przyrody. Zajmuje powierzchnię 196 km$^2$ i obejmuje pasmo górskie przejścia od Dupci do Gornjih Igrana, długości około 30 km. Do Parku należy także część Ogrodu Botanicznego Kotišina, leżącego na nadmorskich wzgórzach nad wsią o tej samej nazwie. W Biokovu są obecne wszystkie typowe zjawiska krasowe - leje, depresje, ostrygi, jaskinie, jaskinie lodowe i doły od których najgłębszym jest Mokre noge (-831m), czwarty po głębokość w Chorwacji. Na pierwszy rzut oka, słabe i nagie Biokovo ma wiele gatunków roślin i zwierząt. Z przerwami dziewiczego lasu przeplatanymi bukwom, jodłą i dalmatyjską czarną sosną, znajdujemy dużą liczbę gatunków roślin, wśród których są też i endemiczne, takie jak *Edraianthus pumilio, Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata* i wiele innych. Zwierzęcy świat Biokova jest osobliwy i zróżnicowany, z wieloma gatunkami endemicznymi i wyższymi reliktami, a podziemna fauna kryje prawdziwy skarb z aż 60 biokovskih gatunków endemicznych. Wiele śladów wskazuje na współistnienie człowieka i góry, takich jak ruiny, kościoły, kaplice i pasterskie chaty. Do najwyższego szczytu Biokova Sv. Jure, oprócz szlaków turystycznych, prowadzi też droga długa 23 km, która jest również i najdłuższą asfaltową drogą w Chorwacji.

---

A Biokovo hegység egyedi felszíne, kivételes biológiai sokszínűsége és a vidék természetes szépsége miatt 1981-ben természetvédelmi területté lett nyilvánítva. 196 km² területen fekszik és a Dupci hágótól Gornje Igrane-ig terjedő hegy masszívot öleli fel, melynek hossza körülbelül 30 km. A Parkban található a Biokovoi Botanikus Kert a Kotišina egy resze is, mely a Biokovo-hegy tengerparti oldali lejtőjén helyezkedik el, Kotišina falu felett. A Biokovon megtalálhatóak a karsztvidék jellemző jelenségei – völgyek, karros felületek, kőfejtők, barlangok, jégvermek és vermek, melyek közül a legmélyebb az Mokre noge (Vizes láb)(-831m), Horvátországban a negyedik legmélyebb. Az első látásra szegénynek és csupasznak tűnő Biokovo hegység számos növényi-és állatfajban bővelkedik. A helyenkénti ősi bükk-, fenyő-és a dalmáciai feketefenyő-erdő mellett számos növényi fajt találunk, melyek között van az őshonos *Edraianthus pumilio, Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata* és más. A biokovo állatvilága sajátságos és változatos, számos őshonos fajjal és tercier reliktum fajjal, a földalatti fauna pedig igazi gazdagságot rejt, mintegy 60 biokovoi őshonos fajjal. Számos nyom az ember és a hegység együttélésére utal, mint például a régészeti leletek, templomocskák, kápolnák és a pásztor lakok. A Biokovo legmagasabb csúcsára, a Sv. Jure-ra a hegyi utak mellett el lehet jutni a 23 km hosszú úton is, ami egyben a legmagasabban fekvő aszfaltút Horvátországban.

---

Благодаря своей единственной геоморфологии, необыкновенному биоразнообразию и природной красоте Биоково в 1981 году провозглашено парком природы. Протягивается на территории 196 км² и занимает горный массив длиной около 30 км от перевала Дупцы до Горни Играны. В одной части Парка находится и ботанический сад Котишина, располагающийся на спуске Биоково к морю над деревней Котишина. На Биоково есть все типичные феномены карста – воронки, карры, каменицы, пещеры, также ледовые и вертикальные, самая глубокая из которых мокрые ноги (-831 m), четвертая по глубине в Хорватити. На первый взгляд, пустое и голое Биоково богато многочисленными видами растений и животных. Кроме кое-где растущих бука, ели и черной далматинской сосны можно найти и многочисленные виды растений между которыми и многие эндемические, как например: Edraianthus pumilio, Centaurea biokovensis, Centaurea cuspidata и другие. Животный мир Биоково богат и разнообразен, с многочисленными эндемиками и третичными реликтами, а подземная фауна скрывает настоящее богатство даже с 60 эндемиками Биоково. Многое указывает на сосуществование человека и горы, как например: археологические остатки, церковки, часовенки и пастушьи дома. До самой высокой вершины Биоково Св. Юре кроме горных троп ведет и дорога длиной 23 км, являющаяся также и самой высокой асфальтированной дорогой в Хорватии.

---

BIOKOVO
Park prirode
Nature park

PARKOVI HRVATSKE
Parks of Croatia

JAVNA USTANOVA „PARK PRIRODE BIOKOVO“
*PUBLIC INTITUTION NATURE PARK BIOKOVO*
Marineta - Mala obala16, 21 300 Makarska;
Tel.: +385(0)21616-924;
Tekst/Written: Ksenija Protrka;
www.pp-biokovo.hr;
info@pp-biokovo.hr;
Facebook/Twitter: Park prirode Biokovo;
Instagram: nature_park_biokovo;
Godina izdavanja/Year of publication: 2016;
Tisak/Printing: Slobodna Dalmacija Print d.o.o.